

127

Norme internationale



6405

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Engins de terrassement — Symboles pour les commandes et autres

Earth-moving machinery — Symbols — Operator controls and others

Première édition — 1982-06-01

CDU 621.878/.879-51 : 003.62

Réf. n° : ISO 6405-1982 (F)

Descripteurs : matériel de terrassement, symbole.

Prix basé sur 13 pages

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 6405 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, et a été soumise aux comités membres en juin 1980.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Chili	Pologne
Allemagne, R. F.	Égypte, Rép. arabe d'	Roumanie
Australie	Finlande	Royaume-Uni
Autriche	France	Suède
Belgique	Inde	Tchécoslovaquie
Brésil	Italie	URSS
Bulgarie	Japon	USA

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

Canada

Engins de terrassement — Symboles pour les commandes et autres

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie :

- a) les symboles pour les commandes;
- b) les symboles pour les commandes autres que celles situées dans le poste de conduite et qui se rencontrent sur des machines de terrassement.

2 Généralités

2.1 Les symboles doivent être tels qu'ils sont indiqués aux chapitres 4 à 25, sauf dérogations nécessaires pour fournir une représentation précise dans la ligne de vision du conducteur.

2.2 Lorsque, dans un symbole, un engin de terrassement ou des parties de machine sont représentés vus de côté, il faut considérer que la machine se déplace de droite à gauche.

2.3 Les symboles sur les commandes doivent ressortir nettement sur le fond. (Il est préférable d'employer des symboles de couleur claire sur un fond sombre.)

2.4 Les zones ombrées (en noir) du dessin correspondant au symbole ne s'appliquent qu'aux éléments de l'équipement dont le mouvement est déclenché par le déplacement de la commande.

2.5 Les symboles doivent être situés sur ou à côté du levier de commande de la fonction représentée.


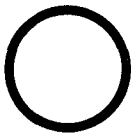
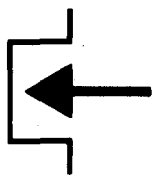
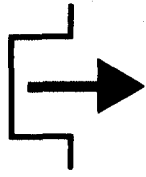














2.6 Lorsque plus d'un symbole est nécessaire (par exemple, contact coupé, à gauche, à droite), ces symboles doivent être placés, par rapport à l'organe de commande, de telle façon que le mouvement de l'organe, dans une direction indiquée en relation avec les symboles quand ceux-ci sont fixés sur l'organe de commande, indique le sens de la commande.

3 Référence




ISO 3461, *Symboles graphiques — Principes généraux pour la présentation.*

Désignation et illustration des symboles







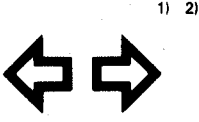

4 Généralités

4.1 Contact	4.2 Coupe	4.3 Enclenchement	4.4 Relâchement
			
4.5 Augmenter	4.6 Diminuer	4.7 Variation continue (roulement)	4.8 A gauche
			
4.9 À droite	4.10 Attention (Avertissement)	4.11 Attention (Avertissement) : sous pression	4.12 Attention (Avertissement) : risque d'électrocution
			
4.13 Point de lubrification (graisse)	4.14 Point de lubrification (huile)	4.15 Heures	4.16 Point de levage
			
4.17 Avertisseur sonore	4.18 Suspension		
			






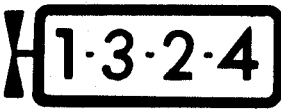

5 Électriques

5.1 Charge de batterie (feu de générateur)	5.2 Voltmètre	5.3 Ampèremètre	
			

6 Feux

6.1 Feu de route	6.2 Feu de croisement	6.3 Feu de stationnement (parking)	6.4 Feu de travail
			
6.5 Projecteur orientable	6.6 Feu à éclats	6.7 Indicateur de direction	6.8 Signal de détresse (flasher)
			

7 Moteur





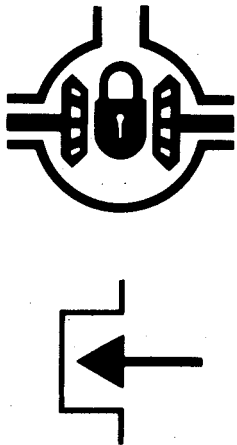
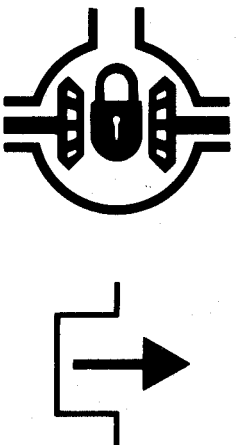


7.1 Moteur	7.2 Démarrage	7.3 Frein	7.4 Fréquence de rotation
			
7.5 Frein de secours	7.6 Ordre d'allumage ³⁾	7.7 Starter	
			

1) Les zones encadrées de ce symbole peuvent être des surfaces pleines.


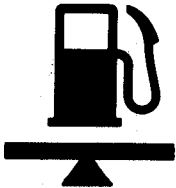



2) Il est permis de séparer les flèches droite et gauche.

3) Les valeurs ne sont données qu'à titre indicatif.

8 Transmission

8.1 Position de parc ¹⁾	8.2 Point mort ¹⁾	8.3 En avant ²⁾	8.4 En arrière ²⁾
			
8.5 Blocage de différentiel — engage	8.6 Blocage de différentiel — désengage	8.7 Frein	8.8 Prise de force
			


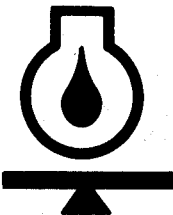



9 Carburant

9.1 Remplissage	9.2 Niveau	9.3 Pression	9.4 Filtre
			
9.5 Arrêt			
			



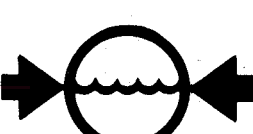

1) Symbole pour grille de boîte power shift.

2) Remplacer les pointillés par le symbole de la machine appropriée, orienté correctement par rapport à la flèche.




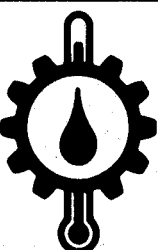


10 Huile moteur

10.1 Remplissage	10.2 Niveau	10.3 Pression	10.4 Température
			
10.5 Filtre			
			


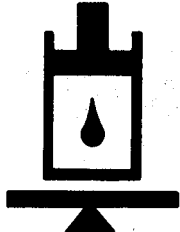
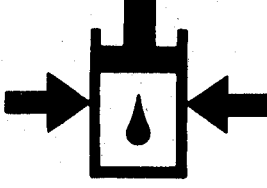


11 Fluide de refroidissement

11.1 Remplissage	11.2 Niveau	11.3 Pression	11.4 Température
			

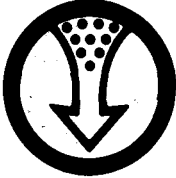
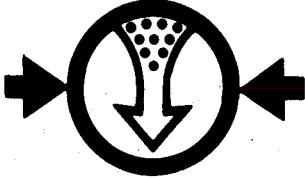

12 Huile de train de moteur (y compris de la boîte de vitesses et du convertisseur du couple)

12.1 Remplissage	12.2 Niveau	12.3 Pression	12.4 Température
			
12.5 Filtre	12.6 Pression huile commande de boîte		
			


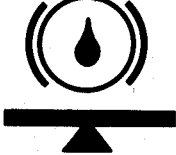


13 Huile hydraulique

13.1 Remplissage	13.2 Niveau	13.3 Pression	13.4 Température
			
13.5 Filtre			
			

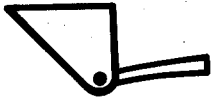
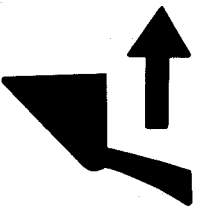
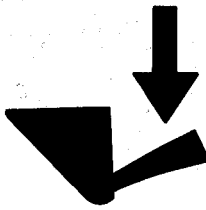
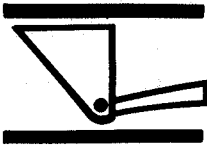
14 Air


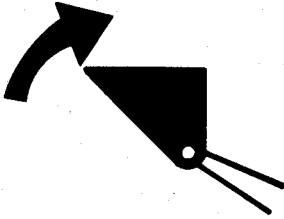
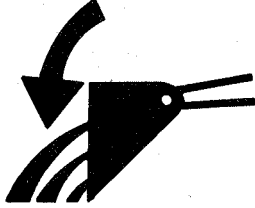
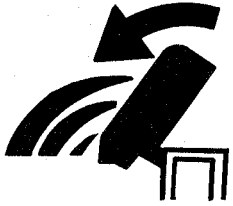

14.1 Remplissage	14.2 Pression	14.3 Filtre	
			

15 Huile de frein

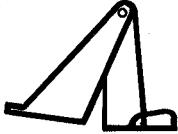
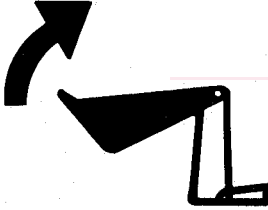

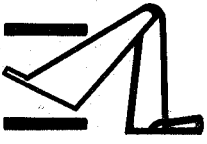
15.1 Remplissage	15.2 Niveau	15.3 Pression	15.4 Température
			

16 Godet — chargeur

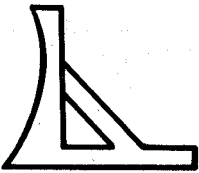
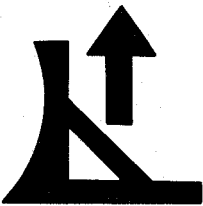
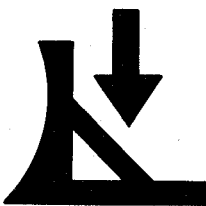
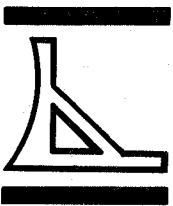

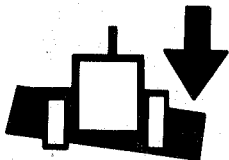
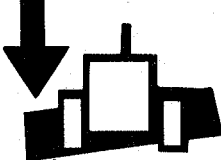
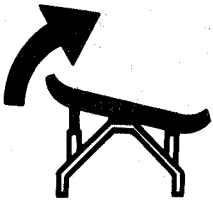
16.1 Godet	16.2 Levage	16.3 Abaissement	16.4 Blocage
			

16.5 Libre	16.6 Redressement	16.7 Vidage	16.8 Godet à déversement latéral – vidage
			
16.9 Godet à déversement latéral – rappel			
			


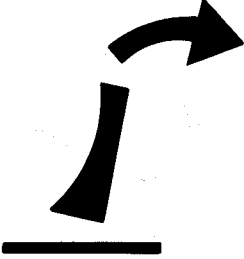
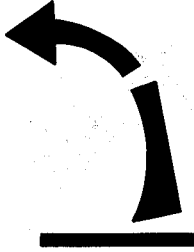
17 Godet – tous travaux¹⁾

17.1 Godet	17.2 Ouverture	17.3 Fermeture	17.4 Blocage
			






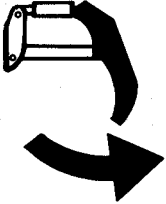
18 Lame

18.1 Lame	18.2 Levage	18.3 Abaissement	18.4 Blocage
			
18.5 Libre	18.6 Dévers à droite	18.7 Dévers à gauche	18.8 Orientation à droite
			

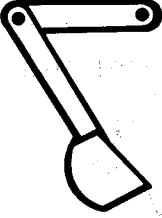
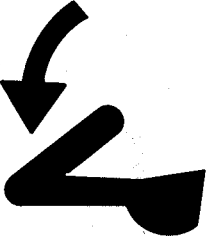

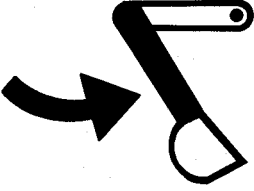
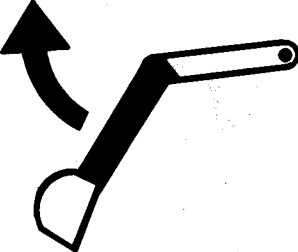
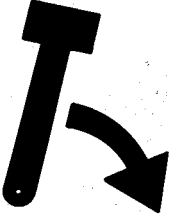
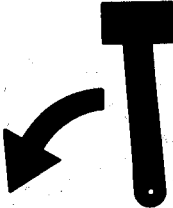
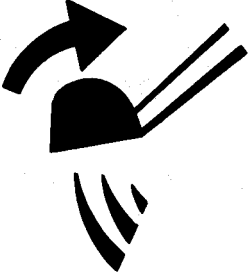
1) Pour d'autres symboles, voir 16 «Godet – chargeur».

18.9 Orientation à gauche	18.10 Inclinaison arrière	18.11 Inclinaison avant	
			

19 Ripper

19.1 Ripper	19.2 Levage	19.3 Abaissement	19.4 Blocage
			
19.5 Fermeture incidence	19.6 Ouverture incidence		
			

20 Pelle – Balancier¹⁾

20.1 Pelle	20.2 Abaissement flèche	20.3 Levage flèche	20.4 Rappel balancier
			
20.5 Écartement balancier	20.6 Pivotement à droite	20.7 Pivotement à gauche	20.8 Godet vidage
			

¹⁾ Pour retour de raclette, symboles inversés conformément à 2.2.